

Especificaciones

Tipo:	Cerrado, dinámico
Unidad auricular:	40 mm, tipo cúpula (HD, bobina de voz OFC)
Capacidad de potencia:	1.500 mW (IEC*)
Impedancia:	24 Ω a 1 kHz
Sensibilidad:	105 dB/mW
Respuesta de frecuencia:	4 Hz – 80.000 Hz
Masa:	Aprox. 240 g sin el cable
Nivel de tensión del circuito abierto del micrófono:	-42 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Accesorios suministrados

Mando a distancia y cable de micrófono para iPod/iPhone/iPad (cable de 1,2 m usando PCOCC, miniclavija estéreo dorada en forma de L de cuatro conductores) (1)**

Bolsa de transporte (1)

Manual de instrucciones (1)

* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

** Consulte "Modelos de iPod/iPhone/iPad compatibles."

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauciones



Si utiliza los auriculares a un volumen alto, puede dañar sus oídos. Por razones de seguridad vial, no los utilice mientras conduzca o vaya en bicicleta.

Las almohadillas de recambio opcional se pueden encargar al vendedor autorizado de Sony más cercano o en www.sony.com.

Modelos de iPod/iPhone/iPad compatibles

Es posible utilizar la unidad con los siguientes modelos, que son los únicos compatibles con el control remoto. Antes de usarlo, actualice su iPod, iPhone o iPad con el software más reciente. En el Manual de instrucciones, iPod, iPhone y iPad se describen colectivamente como "iPod" excepto en casos especiales.

- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod classic 120 GB 160 GB (2009)
- iPod shuffle (4ª generación)
- iPod shuffle (3ª generación)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPad (3ª generación)
- iPad 2
- iPad

Acerca de los derechos de autor

iPad®, iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle® y iPod touch® son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. "Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado específicamente para conectarse con iPod, iPhone y iPad, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. En ningún caso Apple se hace responsable de la operación de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de regulación y seguridad.

SONY®

Stereo Headphones

Operating Instructions US

Manual de instrucciones ES

©2012 Sony Corporation
Printed in Thailand

4-433-227-13(1)



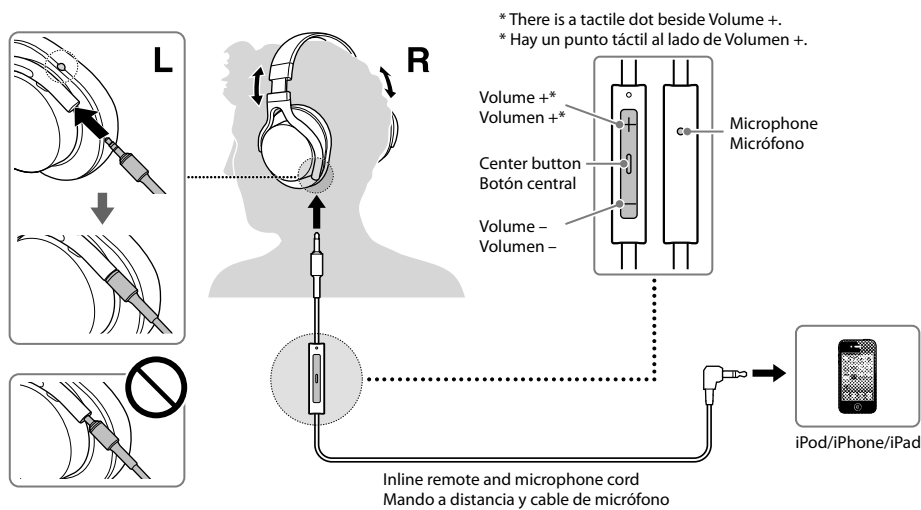
* 4 4 3 3 2 2 7 1 3 * (1)

MDR-1R

Made for

iPod iPhone iPad

How to use/Utilización



Notes

- To disconnect the inline remote and microphone cord, pull it out by the plug, not the cord. Otherwise the cord may break.
- When connecting the cord, make sure to fully insert the plug. If the plug is not fully inserted, no sound may result.

Notas

- Para desconectar el mando a distancia y el cable del micrófono, tire de la clavija, no del cable. De lo contrario, el cable podría romperse.
- Cuando conecte el cable, asegúrese de insertar por completo la clavija. Si la clavija no se inserta por completo, no se escuchará sonido.

English Stereo Headphones

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Features

- Liquid crystal polymer film diaphragm
Rigid, yet responsive liquid crystal polymer film diaphragms provide the needed rigidity and internal loss for balanced and highly accurate mid-high range sound reproduction.
- HD driver unit
Specially-engineered High Definition driver units provide ultra wideband (4 Hz - 80 kHz) audio performance. High-compliance diaphragm and light weight voice coil delivers quick response powerful lows and extended ultra highs.
- Enfolding structure
Pressure-relieving cushions, tailored for the ears, provide a wrap-around feel with acoustic sealing to deliver powerful lows.
- Silent joints
Minimizes mechanical rattling for immersive music experience.
- Inward axis structure
Unique hanger structure axis in the headphone housings for optimum fitting.
- Detachable cord

- High quality PCOCC cord
PCOCC cord to minimize sound transmission loss and reproduce a clear high quality sound.
- Tangle-free serrated cord
Tiny grooves on the surface reduce friction, which causes cords to tangle.
- Swivels, for flat and easy portability
- Carrying pouch

Using the Center button

Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPod and its software version.

Note

Be careful not to unintentionally press any buttons when you carry your iPod with this unit connected.

Specifications

Type:	Closed, dynamic
Driver unit:	40 mm, dome type (HD, OFC Voice Coil)
Power handling capacity:	1,500 mW (IEC*)
Impedance:	24 Ω at 1 kHz
Sensitivity:	105 dB/mW
Frequency response:	4 Hz - 80,000 Hz
Mass:	Approx. 240 g (8.47 oz) without cord
Open circuit voltage level of the microphone:	-42 dB (0 dB = 1 V/Pa)

Supplied accessories

Inline remote and microphone cord for iPod/iPhone/iPad (1.2 m (47 1/4 in) cord, using PCOCC, four-conductor gold plated L-shaped stereo mini plug) (1)**

Carrying pouch (1)

Operating Instructions (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

** See "Compatible iPod/iPhone/iPad models."

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions



High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.

Optional replacement ear cushions can be ordered from your nearest authorized Sony retailer or www.sony.com.

Compatible iPod/iPhone/iPad models

You can use the unit with only the following models supporting remote control. Update your iPod, iPhone or iPad to the latest software before use. In the Operating Instructions, iPod, iPhone and iPad are collectively described as "iPod" except in special cases.

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod classic 120GB 160GB (2009)
- iPod shuffle (4th generation)
- iPod shuffle (3rd generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPad (3rd generation)
- iPad 2
- iPad

On copyright

iPod®, iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle®, and iPod touch® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod," "Made for iPhone," and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Español Auriculares estéreo

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

Características

- Diafragma de película de polímero de cristal líquido
Diafragma de película de polímero de cristal líquido rígido pero sensible que proporciona la rigidez y la pérdida interna necesarias para una reproducción nítida de sonido de gama de frecuencia media-alta.
- Unidad auricular HD
Las unidades auriculares de alta definición especialmente diseñadas proporcionan un rendimiento ultra de sonido de banda ancha (4 Hz - 80 kHz). El diafragma maleable y la bobina de voz liviana permiten potentes bajos de rápida respuesta e increíbles altos extendidos.
- Estructura envolvente
Las almohadillas que disipan la presión, especialmente diseñadas para los oídos, generan una sensación envolvente y un aislamiento acústico para lograr bajos potentes.
- Juntas silenciosas
Minimizan los ruidos para lograr una experiencia acústica envolvente.
- Estructura de ejes ajustables
Auriculares con estructura de ejes tipo cúpula única para un ajuste óptimo.
- Cable desmontable
Cable PCOCC de alta calidad
Cable PCOCC que reduce la pérdida de transmisión de sonido y reproduce sonidos claros de alta calidad.
- Cable dentado que no se enreda
Los pequeños dientes en la superficie reducen la fricción, que hace que se enrede el cable.
- Giratorios para que puedan plegarse y sean fáciles de transportar
- Bolsa de transporte

Uso del botón central

Presiónelo una vez para reproducir o pausar una pista del producto iPod conectado. Presiónelo dos veces para saltar a la siguiente pista. Presiónelo tres veces para saltar a la pista anterior. Mantenga presionado para iniciar la función "VoiceOver" (si se encuentra disponible).

Presiónelo una vez para responder la llamada. Vuelva a presionarlo para finalizar. Manténgalo presionado durante unos dos segundos para rechazar una llamada entrante. Cuando lo suelte, dos pitidos sordos confirmarán que la llamada se ha rechazado.

* La disponibilidad de la función "VoiceOver" depende del iPod y de la versión del software.

Nota

Asegúrese de no presionar de manera involuntaria algún botón mientras lleva su iPod con esta unidad conectada.